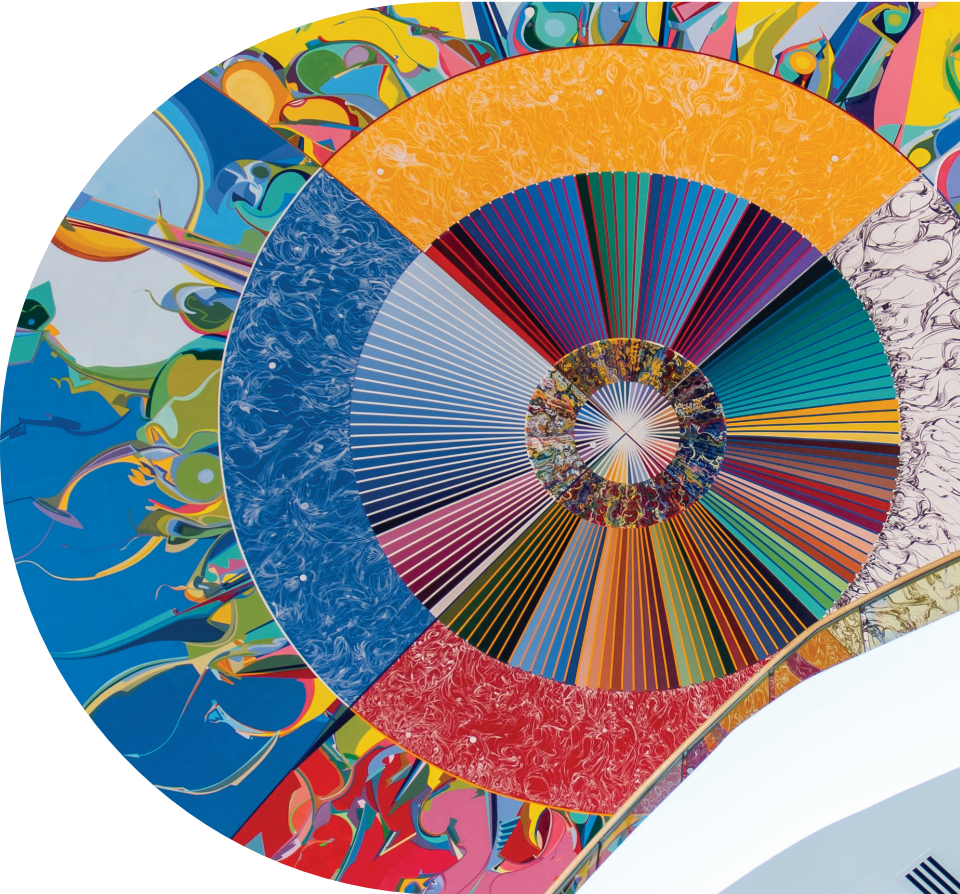




MUSÉE  
CANADIEN  
DE L'HISTOIRE  
-  
CANADIAN  
MUSEUM  
OF HISTORY

# Ke widjiwigowin mazinahigan nagatawenidawin



*Le Guide du Musée est également offert en français.  
The Museum Guide is also available in English.  
Mane e ijigijiwenaniwak tagon mazinahiganecan*

Canada



### **Nijin Espak Nijan tabihigan apitenidan**

#### **ABINODJICAK O NAGATAWENIDAWIN**

Mi aji kidji paba ijawin! Kidji icka pidigewin mazinigan, paba ijak kakina awec acitc makak wegona kawi wabidihigowin pajigwadizowin odji.

## **MINO PIJAK KANADA NAGATAWENIDAWIN TIBADJIMOWINAN**



### **Nisin acitc newin ecpak cagidisimodana tabihiganec apitenidan**

#### **KANADA TIBADJIMOWIN PAKESIGAK**

1500 kete miha kegonan, inatcigan kidji wabidjigadek Kanada tibadjimowin, ka nitam anicoàinabewatc nac nogom. Miha aki tibadjimowin, micak acitc wawabadamik e ijinagok. Paba noswadin ka kakina Kanadawinik Kanadawinikwek omikawenindamiwina, madjisewinanana, migadawinanacitc ka iji onatawatc acitc dac kagi ojitawatc , kagi pajidackamawatc acitc od apenimowina.

Owe inatcigan ka kikiinawadjiwak o mokosidon ka iji nagidamagowik ayanike pimatizidjik, nogom pimadizomigan acitc madjimagan.

#### **15 000 PIBON TCIBADJIMOWIN**

#### **1500 KETE KEGONAN**

#### **TCIBADJIMOWINAN KA APENTENDAGOK INATCIGAN GWAYAK OTEMIGAN**



### **Pejik Ecpak**

#### **Anishnabe abanojshik keh ija mamdanendagozic kagi nehkadjiyaganiyatc**

Anishnabek makowasadjagewin kagi kinamagoziyatc odja. Awedi kitchi kishkatic ka miskozatc kagi ojanodjagagenanok, Kwagu'l kagi ojiyadjan, ojabodjagewini Stanley C. Hunt, mamdanendagozi abinojshik odja agwa wikat kagi pigiyewenaganitc ka ija kinamagozic Canada anishnabe kinamage-migwamik.

# Owe Inatciganan Kidji Wabidamin Kona Kiyabitc Kidji Wabidamin

## Pejik Ecpak nictana tabihiganec apitenidan

### Kitci Pakesigak

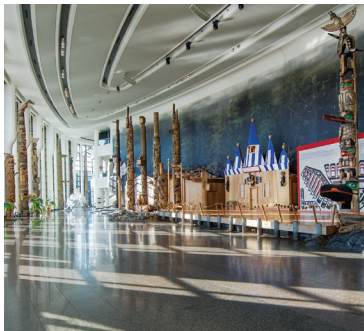
Mi owe ka apitenidagok ka onakwigan Nagatawenidawin, ka kitci pakesigak tagonon mane pimaciwaganagon anicinabe mokadjiganan kakina aki kak,



## Pejik ecpak nehomodana acitc nanan tabihiganec apitenidan

### Anicinabek Kiwedinak- Nigabiyonok kitanam

Kitci pakesigak iji mamawise, inatciganikak kiga wabidan weckatc anicinabe migwaminan acitc kagi pinabidjowatc Anicinabek Kiwedinak-Cawanok kitanam



## Nisin acitc newin ecpak

### Wabananan - Gambeh Then'

Kockwamok Alex Janvier wejiginan, ka wejina kitci agidasin 1993, o minwacidon migwamina wakitc aii ka pakesigak Haida Gwii nagatawenidawin ikak



## Pejik ecpa nisomodana tabihiganec apitenidan

### Ka agoksik madjinziniganan mawadjitigan

Kakina ka agosik madjinziniganan Kanada mawadjitciganan nitam ka kanada ojitotc 1851 ocimec nisin kitci midasimodana tasinon.



## Pejik ecpa Nigo tabihigan apitenidan

### PAKESIGAK NITAM ANICINABEK

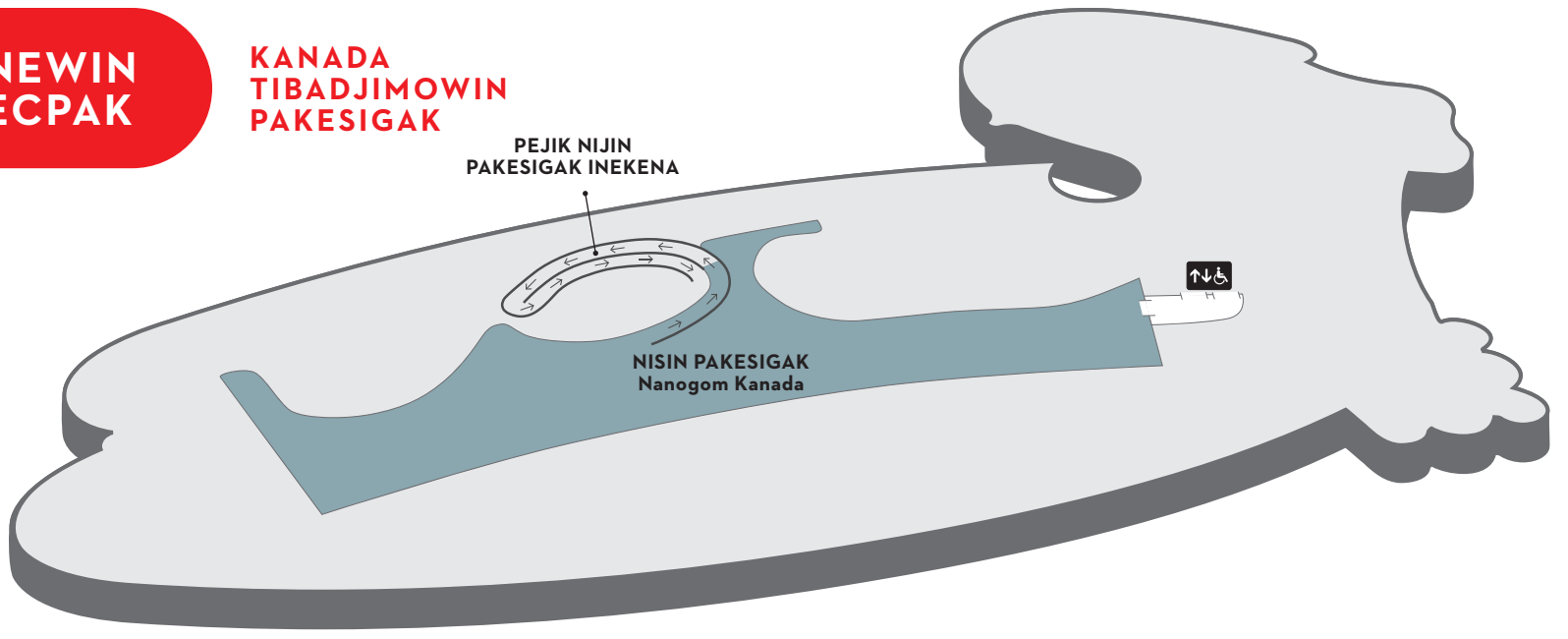
Pabakijigabidik anicinabek o tabadjimowina acitc e iji pakanagoziwatc.

## NEWIN ECPAK

### KANADA TIBADJIMOWIN PAKESIGAK

PEJIK NIJIN PAKESIGAK INEKENA

NISIN PAKESIGAK Nanogom Kanada



## NISIN ECPAK

### KANADA TIBADJIMOWIN PAKESIGAK

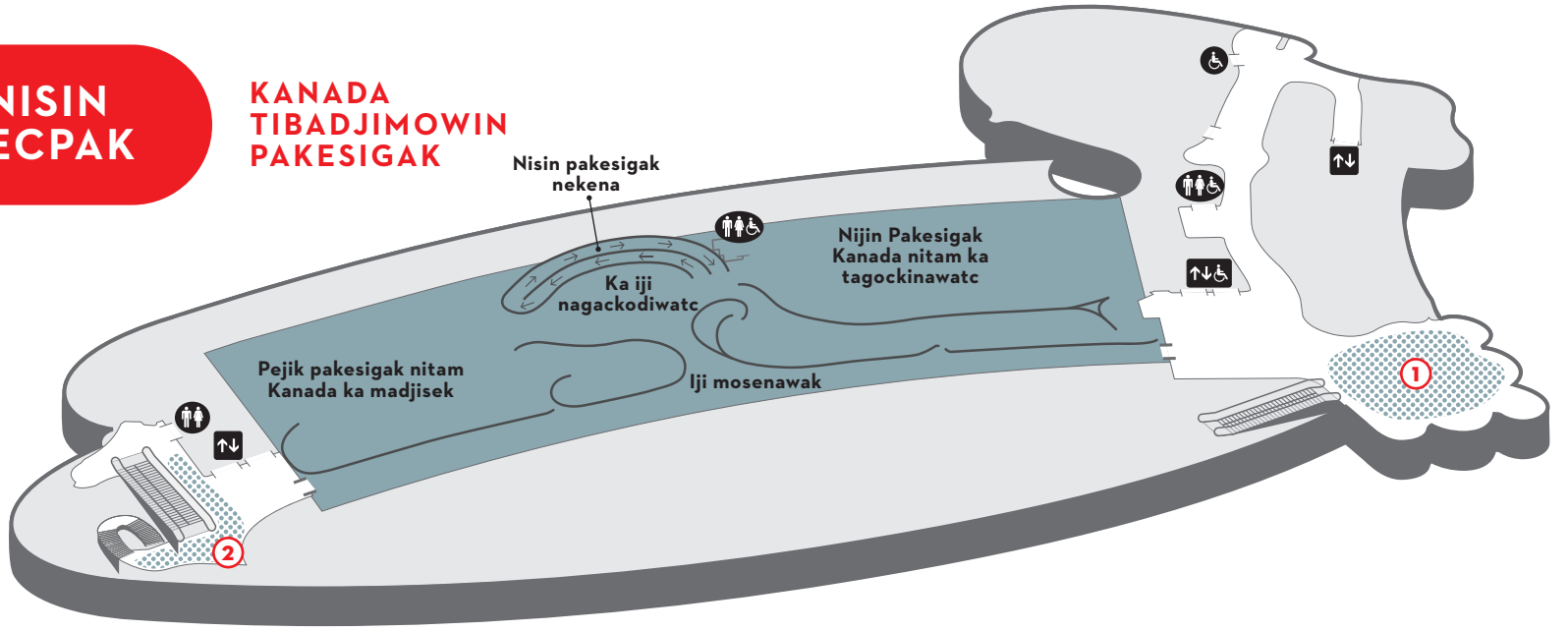
Nisin pakesigak nekena

Ka iji nagackodiwatc

Nijin Pakesigak Kanada nitam ka tagockinawatc

Pejik pakesigak nitam Kanada ka madjisek

Iji mosenawak



## NIJIN ECPAK

### Ka odji pidigenaniwak NAGATAWENIDAWIN (Laurier mikina)

Ka ijinabinawak

Pidigenaniwan

Kapi titatibi

Inabiwin+

Nagatawenidawin kanada abinodjicak

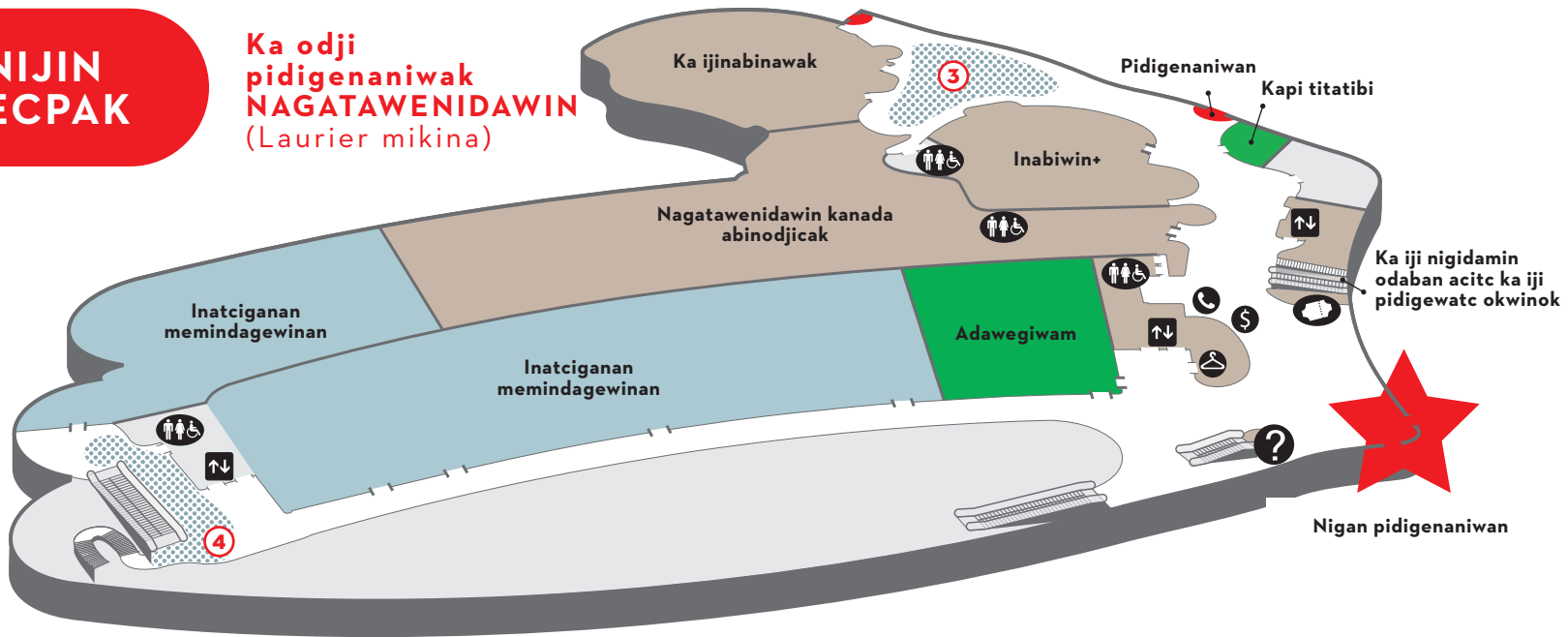
Inatciganan memindagewinan

Inatciganan memindagewinan

Adawegiwam

Ka iji nigidamin odaban acitc ka iji pidigewatc okwinok

Nigan pidigenaniwan



## PEJIK ECPAK

### Najiwi

Kanada ka agoksik madjinziniganan mawadjitigan

Nitam Anicinabek pakesigak

Tcibwamici Tibadjimowin Tsimshians

PAKESIGAK NITAM ANICINABEK

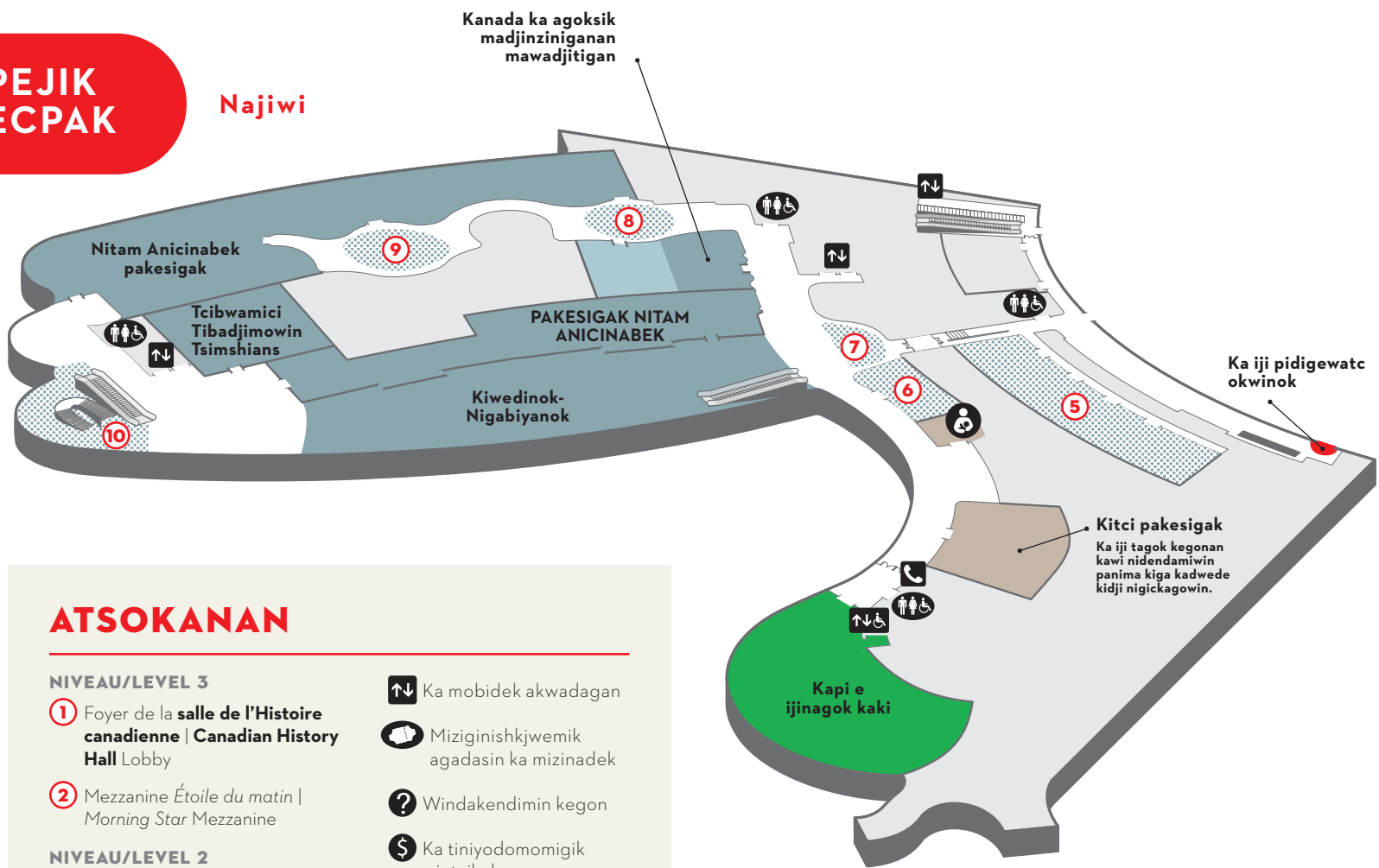
Kiwedinok-Nigabiyank

Ka iji pidigewatc okwinok

Kitci pakesigak

Ka iji tagok kegonan kawi nidendamiwin panima kiga kadwede kidji nigickagowin.

Kapi e ijinagok kaki



## ATSOKANAN

### NIVEAU/LEVEL 3

① Foyer de la *salle de l'Histoire canadienne* | Canadian History Hall Lobby

② Mezzanine *Étoile du matin* | Morning Star Mezzanine

### NIVEAU/LEVEL 2

③ Foyer du Théâtre | Theatre Foyer

④ Mezzanine Haida Gwaii Mezzanine

### NIVEAU/LEVEL 1

⑤ Ateliers

⑥ Salon Douglas-Cardinal Salon

⑦ Salon W. E.-Taylor Salon

⑧ Salon Quatre Saisons Salon

⑨ Salon Nishga Girl Salon

⑩ Salon Haida Gwaii Salon

↑↓ Ka mobidek akwadagan

☎ Miziginishkwemik agadasin ka mizinadek

❓ Windakendimin kegon

💵 Ka tiniyodomomigik wintcikeh

♿ Mishkikini pikisak

☎ Midesidjigan

♿ Miziyogwamik

☎ Kabodiyank ka ija atek

## INABIWIN+

Inabiwin+ mane odiyan kidji panamdizowin tibadjimowin odehi kak acitc ijatawina. Mane ijinagon ke kijigabidamin nictana nac nehomodana acitc nanan tabihiganece ininikawagan. Kicpinidowin kidji pidagehin kigacton kidji nid inabin Inabiwin+

## PIDIGEZINAZIK

### NIJIN NAGATAWENIDAWINAN, MANE TAGON KIDJI MINWENIDAMOWIN

Kikendamojik, acitakindagozik acitc kida wedigadagon notcmawac. Kicpin pidigezinazowin mojak kiga ija Nagatawenidawin kanada tibadjimowin, kanada migaziwin, Nagatawenidawin abinodjicak acitc Inabiwin+. Kawin pinaken notc kidji wedigidagok acitc aniwendagoganan. Ijan ak iji adwenaniwak kidji pidigezinawin nogom!

### TAGON KIDJI MADJIMINAMIN E PAKESIGAK

Kidji nagickadiwek kona kidji mamawi wisiniyek, Nagatawenidawin mane pakisigagon e kitci minwacigan pepjigon.

OMA INESIDJIGEN 819-776-7018

KONA OMA OJIBIGEN

banquets@museedelhistoire.ca | banquets@historymuseum.ca

### NIDA KIJIGABIDEK NAGATAWENIDAWIN KA MIGAZINANIWAK

Kawin onikekegon kidji kijabidamiwek Nagatawenidawin ka migazinaniwak iji mamawisemigan Nagatawenidawin kanada tibadjimowin.

1, place Vimy Place, Ottawa (Ontario) | 819-776-8600

museedelaguerre.ca | warmuseum.ca

---

## Ka nita migwamiketc ka kitci kakitawisitc kagi ojitotc

*Ka cebidjigadek 29 odehimin kisis 1989, Nagatawenidawin kanada tibadjimowin Douglas Cardinal, kitci kikenidagozi kanada e odjibatc, kagi migwamiketc. Ka ijitotc mi e ijinagokiban Kanada kitci weckat kitci midasimodana taso pibonak. Masinabikahigan ejinagon ka tcagagonek ka makomihogaban.*

information@museedelhistoire.ca | information@historymuseum.ca

museedelhistoire.ca | historymuseum.ca

#MusCanHistoire | #CanMusHistory

